

Time Table

- 1 10:00 ガルガメント地方の踊り
- 2 10:25 セーケイ地方の踊り
- 3 10:45 講習 マチョー地方の踊り
- 4 11:30 バイダセンチバーニ村の踊り
- 5 11:55 ランチタイム
- 6 12:40 ルーリンツリーヴ村の踊り
- 7 13:00 ソトマール地方の踊り CSAPAS
- 8 13:25 マドチャ村の踊り
- 9 13:50 セーク村の踊り CSAPAS
- 10 14:25 メーケレーク村の踊り
- 11 14:45 式典
- 12 15:05 デルアルフォルド地方の踊り Bácsika
- 13 15:30 ジメシュ地方の踊り
- 14 15:50 カロタセグ地方の踊り Bácsika
- 15 16:25 ドウナントゥール地方の踊り
- 16 16:50 メゾセーグ地方の踊り Bácsika
- 17 17:25 フィナーレ
- Fin 17:30 カロタセーグ・ハイナリ (Haza is ...)

KALOTASZEGI HAJNALI

Haza is kéne már menni
 Vajon mit fognak mondani
 //: Sötét az ég éjszaka
 Babám kísérv el haza
 Megszolgálom én ezt valaha ://

A mezei kispacsirta
 Mind a két szemét kisírta
 //: Sírok én magam is,
 Sír az én galambom is
 Lehajlik értem még az ág is ://

Valamennyi gácsér ruca,
 Mily kunkorú annak farka,
 //: Valamennyi magyar lány,
 Piros pántlika haján,
 Szeret is az engem igazán ://

(協賛) (五十音順)

踊り場 (大阪) 踊り部 (東京) 土香 (愛知)
 ターティカ (東京) ネビタンツ (東京)
 パーリンカ (宮城) レゲネーク (東京)

2010 TANCHAZ
 TALALKOZO' in JAPAN



開催日: 2010/11/21
 開催時間: 10:00~17:30

ハンガリーの踊りの祭典

江東区古石場文化センター 大研修室
 東京都江東区古石場 2-13-2
 TEL03-5620-0224





ごあいさつ

ハンガリー・ダンス・フェスティバル / TÁNCHÁZTALÁLKOZÓ JAPÁN にお越しいただきまして、まことにありがとうございます。このフェスティバルはハンガリーのブタペストで毎年春に行われているタンツハースタラールコゾーの日本版として、2000年から始まったものです。

タルルコゾーとは、「会う」という意味ですので、タンツハース・タラールコゾーは、全国のハンガリーダンスの愛好団体や愛好者が一同に会する場ということになります。このイベントでは、ハンガリーの踊りを普段踊っている方が楽しむだけでなく、同時並行で講習を行って全然知らない方でも踊りの雰囲気を楽しんでいただき、どなたでも十分満足できるように企画しています。また、一同に会するのはダンス愛好者ばかりでなく、演奏楽団も同様です。今年は2つの楽団が参加して、生演奏で盛り上げてくれます。

さて、昨年は節目となる10周年で一応の区切りを迎えました。ここまで続けてこられたのも、皆さんのハンガリーダンスを思う憧れ、情熱、暖かな眼差しによるものだと思っております。そして、今回次の10年にむけて運営体制を見直し、若い世代にも運営に参加してもらって第1歩を踏み出すこととなりました。御輿の担ぎ手も増えてこのお祭りが更に発展することを願っております。今回も皆さんと一緒にいつもと同じすばらしい1回を積み上げていきたいと思っております。

最後に今回のフェスティバルの開催に当たり、駐日ハンガリー共和国大使館を始めとして、協賛していただいた団体及び多くの方々のご協力をいただき、心より感謝申し上げます。このフェスティバルによって日本でハンガリーの民族舞踊の輪がさらに広がり、ひいては、両国の交流と友好の発展につながれば幸いです。

ハンガリー・ダンス・フェスティバル実行委員長
財原 和彦

ハンガリーの人々（マジャール人）は、ハンガリー国内だけでなく、隣のルーマニア西部のトランシルバニア地域などにも多く住んでおり、そこでも多くの踊りが踊られています。



1. Nagymegyer
2. Komáromszentpéter
3. Martos
4. Kéménd
5. Érsekvárdkert
6. Sióagárd
7. Bonyhád
8. Váralja
9. Hosszúhetény
10. Püspökbgád
11. Nagycserkesz
12. Györgyfalva
13. Nagysármás
14. Magyarszovát
15. Vajdakamarás
16. Bonchida
17. Válaszút
18. Méra
19. Vista
20. Jobbágytelke
21. Nyírádmagyarós
22. Marossárpatak
23. Marosbogát
24. Magyarlapád
25. Dicsőszentmárton

（お問い合わせ先）
 神谷 孝（踊り部） odoribe@jcom.home.ne.jp
 軍司 貞一（ターティカ） tatika_tanccsoport@21-info.net
 財原 和彦（ネビタンツ）
 中村 晴美（ネビタンツ） harumi-n@nifty.com

ハンガリー・ダンス・フェスティバル実行委員会
<http://tanchaz.exblog.jp>
 E-mail: tanchaz.jp@gmail.com